

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ 9 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Մօրհիւնկ Բօսլթ նամ ինկըլիզ դազէ-
թասը , Ժէնէրալ Շանգինին բրթթէթօ-
նամէօինի շու վէճհ իլէ իւահօին իյլէմիշ
տիր :

Անկերպ Եանգի : Գրանառատ օյ-
նանմուդտա օլան աէհլէթլու թրուհ-
տիա օսուռուհու կէօղլրի իլէ կօրկն-
լէր իշինսէ ումումէն հիւքմ իթմէքտէ
օլան պիր տուլլուհու իզհար իլլմիշ
տիր :

Բրուսիավրարն, Յորանանն օր-
տոււրը վէ էհայիսի հազընտա ճայիդ
կէօրտիւքէրի թավը ու հարէքէթի
թարըշտա, տիմէէէլմ, պիդմէէլք-
սէք վէ ալիճէնապ տուղուրըմը
տապան տապանա մուղայիր, վէ էվվի-
լինտէն տիւէնէնիւմիւշ օլան պիր վահ-
շիլիք, իւլա աշիքար պիր Երթիւք
միւշահէտէ օլունմագտա տըր, Հիւ պիր
միլլէթ, քէնտիսիսի հեր նէ դատար
գուվվիթիլ գանն իթսէ, վէ եալթոտ սա-
հէհէն գուվվէթիլ օլտ, միլլէթիւր պէյ-
նիսիսի ճայիդ կիօրիւլէն մունեսպալթը,
վէ մէտէնիյէթ ու թէգատտիւմտէն տօղ-
մուշ օլան տուղուրըր աեադ ալթընա
ալմաեա հուգուգու եօգ աուր: Մու-
հարէպէ, հեր նէ սուրէթիլ իճըա օլու-
նուր իսէ օլուն, չիրքին վէ մէքրոհ
պիր շէյ տիր, իշլէ պուտուն իշն,
մէտէնիսիմ տէյն պիր միլլէթ, մու-
հարէպէնիս տէհշլթիլինի վէ վահշիլիք-
լէրենի էքսիլթմէէէ չալըմալը տըր
Բրուսիավրար, մուհարէպէյի հազըրէ
սայէսիստէ արաղի գազանապիլլէրէ,
լաթի, ցօղքարըք քի լիեադաթ, նա-
մուա ու իթիպար ճիհէթիլլէ զայպ իտէ-
ճէքլէր տիր:

—Աւարանկա դեկտեմբեր 30 տա
լըգարըլան Էթօդա զադէթասընտա շու
վէճճ իլէ օդունմուշ տուր :

Տհւն տէյիւ էվէլէիսի կիճէ, կիճ
վազըթ պիւր իթալաւաւ ախդ ու կիրիթ
օլունմուշ սոււր, մէրգոււմ իթալաւաւ
քէնտիսինի միսաֆիր զապուլ իթսին ի-
շին Մատրիտ ճիւլարաբընտա եօլ պէք-
ճիւլէրինտէն պիրիսինին խանէսինէ կիթ
միշ իտի, Մէրգոււմ եօլ պէքճիսի, Բը-
րմի զարշը իճրա օլունսն ճինաեթիթ
պիւլտիյիւնտէն, մէրգոււմ քիմէսնէ հազ
դընտա շիւբճէնէ զաճիդ օլաու, վէ
քէնտի շիւբճէսինի ախք իյլէմէք իշին
խանէսինտէն ախարը չըդաւը, վէ մէր-
գոււմու հիւքիւմէթէ դամմադլաւար :

[illegible]

—Պիղիմ տիբլամալժ տայիրէլէրինտե
դաւիէն պիւտիբիւտիկինէ նէզարէն, Ու-
լահ-Պուղտան Պէյի Բրէն Շարիք, իս-

թիզալախեղէնէ Լէտե իթմէք իչնէ Բուսի-
անա կիւսվնմիշ իսէ, գիեառտէսիլնէ եա-
նըմըշ տըր: Մուշայիրէ օւշաշադ, սէօյ-
լնետիկննէ նէշաբն, Սէն-Բէթըրսպուրկ
գապինէթօռու պա թաշհրթրաթ Բըննի
միւշարիւնէյհն Նօթաթնտ ճէվապ վի-
րիօյ անըն մաթլուպաթլարընա գարշը
հէվմիշ, վէ պապը ալինին հուգուղոգ
նէվմառարինն իթաաթ իլնմէսնաթ միւ-
շարիւնէյհ հաղբէթլէրինն Նասիհաթ վիր-
միշ տիր:

(Մօրկընթոսթ)

—Պէկրատտան յունվար 2 (թարիիլէ
չու վեճիս իւէ եազըւմը՝ տըր :

Եւ տէնսլովօ զազէթասը , տիւնքի
կիւն պիր պահա նէշը իթմիշ տիր . մեզ-
քիւր պահս , ումուսէն էհալի թարա
ֆընտան թահսին օլունմուշ տուր : Մէզ-
քիւր պէնտտէ , Էրօպա , Շարգ մէսէլե-
սինի , Թիւրքիտեա այիտ տախիլի պիր
մէսէլէ մազամընտա ատտ իյլէմէլի վէ
պիզ Էլվօզանըն քեաֆֆէյի պէօյիւ
մէնֆաաթլարընը մուհաֆազա իտէճէ-
յիզ տէնմիշ տիր , Շարգ սէքնէլէրի ,
Շարգըն թլմամիէթիթինի իսթէրլըր .տէ-
յիլ քի էհնէպի պիր հիւքիւմէթինին
ֆէթճ իյլէմէսինի :

—Կիղլի պիր թարիզէ, էեալէթ-
լէրաէն Ֆարսէ մէքթուպ նազլ օլուն-
մագտա օլաուղու դագէթալարտա օգուն-
մուշ տուր :

— Բարեւ դալեալաբընը թօքալթուլթ
մազ իլին Բրուսիաւըւր թաքաթընտոն
իսթիմալ օլունան կիւլէլէրին , Յրան-
օրզլարըն էլինտէն զտպթ իլլէմէշ օլ-
տուզլարը կիւլէլէրտէն իգարէթ պու-
լունմադտա օլտուգլարը անլաշըմէշ
տըր :

Դեկտեմբեր 27-ին Բաբին գալևա-
լարը թօքա թուլթուլուդ տա, պիր
կիւլէ Նօթան գալէասըն իւզէրինտէն
կէչիպ, Զօրթընայ-սու-Պօստա վազը
խանէլէրտէն պիրիսինն հաւլիսինէն
տիւշմիւշ տիւր, մէզքիւր հաւլիտէ պիր
օզ չօճու գլար օեուէ օյիւամազ տա իտի-
ւէր :

— Գորէսբօնտանն սը Պէրլին զա-
զէթասընտա շու վէճէ իլէ օգունմուշ
տուր :

Ճիւմհուրիեէն թուհունու օրտու ի
շնտէ եպմայի իշնէ զիհատեսիյէ չա
լըլըմադ տա տըր : Ճիւմհուրիեէն տիք
թաթօրաբը , պաշլըճա իմքերաթօրու
դա վէ իմքերաթօրա դարը հէր քեսի
պուզզ ու ատափէթիի թահրիդ իշն
մէնէ չալըլըրօրա , Լանկըլը ետգը
լարըտու Մօնիթիհա-յը-Բօտաու հար
թուժուլն կարտ Մօդէլ աքըրէրի
իւզէրիստէ տիթտէ քի պաալմըլ էմրադ
պուլունմաշ տուր :

ՃԻԼՄՀՈՒՐԻՆԵԷԹ ՏՈՒԱԼԱՐԸ

2000 1000 500 0

Բէտերիմիզ, քի սեմտտա պուլուն.
մաերպ Ամանետտա ետր պուլունմազ.
տասըն, իսմին նապէտտա օլաուն, հիւ.
քիւմտարլորըն էպէտի սուրէթտէ պաթ.

սըն, արդուն ըույի զէմինտէ Թարտ օ-
լուպ Կէմատա տախի ըիւսվայ գըլընսըն:

18 սենյն հիւքիւմտարւոյ պիւտիւ-
յիւն էնատէ պիղտէն չալտըլարընը
եինէ պիղէ կէրի վէր, քի էկէր սէնէտէ
40 միլեօն ֆրանք չալտըն տէյի Թահ-
մին իթտէք, 720 միլեօն ֆրանք իտէր:

Նաաը քի պիգ իյիտ աւքերէրիմի-
զին վիճաթնա ափվ իթտթբ Իսէ , սէն
աէ սեպտեմբեր Կիւ (եէնի ճիւժուրի-
եթին իւն օլունաուղու կիւն) պիգլէրէ
ափվ էթ :

Գիրչերի պիր տահա՝ ֆելզելատէ իս-
թիգրադար երևբիւ ալ թընտա էզմեհ
թէճրեպէ իթմէյիպ, սէնին կիպի մէք-
րուհ մաեթի մէվհուտարընը ունութ-
մապսըզըն, պիրչերի սէնին ալչապ զէ
սէֆիլ վիւճիւտինտէն դուրթար, Սմին
Աւետի

Տրանսպզգ միլլէթիին թէքմիլ գուվ-
վէթի մատերի օլան ճիւմհուրեհէթէ,
էհալինին բուհու թարաֆընտան ֆէհմ-
օլունմուշ վէ մէտէնիեթտէն, վէ միլ-
լէթին սէրպէսիեթիին էօլտիւրիւպ, ու-
մումի գուրա գուլթուտու իշինտէ կէօմ-
միւլ օլան տէսթօթլարըն նահապգ եէրէ
աեադ ալթընա ալմըշ օլտուշլարը միլ-
լէթըր հուգուգունտան տօղմուշ օլան
ճիւմհուրեհէթիին զըզընա, եանի Միւ-
սապաթա ինտըրըգ. մէգըիւր Միւսա-
վաթ, կիւնիւն պիրինտէ եէնիտէն տօղ-
մուշ վէ մուվապգաթ ճիւմհուրեհէթի հա-
նընտա օթմուրմուշ օլուպ, օրատա,
բիւսվայ օթմըմըշ օլան իմբէրաթօթլու-
ղուն աղլաաթընտան կիթմիշ օլանլարըն
մուհաթմէլէիինէ պադաճադ արը :

Ճիւղհորի եկեթին ատաւթինէ, վէ
իճրա իյէտիքլէր ճինսեթլէնէ ասլա
ափլ իթմէքսիշին, ասըլլաաէ թարաֆ-
տարլարընըն աղազըղընա, վէ պիր
տահա նամուսունա իալէլ կէլմէէնէք
օլան Ֆրանսըզ շէրֆիթին եէնիսէն ճան-
լանաճաղընա ինանըրըզ ։ Ամին

— Թէպէթը յարտա իճրա իռիլէն օ
բէրա օհուկըրընտա կիւֆթէ օգուհան
մէշհուր Մամուհագէլ Նիւսն , Նիու-
իօրդտա : Էարալը Յրանսըղլար իշին ,
թամ իւլ կին չիշէք մէմէթի սաթմա-
րագ ազնէ Թօրլամը տոր :

Զաթըն պիլիսի, մէրգումէեէ պիլը
չիչէք տէմէթի իչին 150 տօլար վերմիչ
տիր :

— Բարիստէն ալրնան մէքժուպլաթ
չէհրէ մէգքիւրտէ մարտ աեր սանունա
գատար քիֆայէթ իտճէք սուրէթտէ
մէքիւլաթ պուլունմազտա օլտուղունու
պիւտիւրմիշէր տիւ :

—Բէշթատան թակալը Լաթ Ղազէթատնա յու վէճն ինք եագր լմրշ տըր :

Ալընան սահիֆ մուլեմաթարա նը-
զարեն, Ավթթրա-Մաճառ հիւքիմ-
թի, Ուլաճ-Պուղտան Պէյն նօթաւը-
նտ լաղըմ կէլէն ճէվապը վիրիպ, մէզ-
քիւր ճէվապընտա, Ուլաճ-Պուղտան
հիւքիմէթի իւլ Պոպը ալի Էլէյնիւնե

ալըլան մուսաբազմեք, տախիլի մուս-
րազա մազաբնիտա առտո իտիպ, անըն
հալլինի, եալընըզ Պապը Ալիէէ թէրք
իլլեմէքտէ տիլ :

—Թայմըզ շաղէթասը տէր քի Գօլնեւը, Մաեանա, վէ Գօպէնցտէ Թէվգըֆ օլունմուշ օլան 50000 նէֆէր Յըրանսըզ էսիւրէրին, Դնունդուն էվվէլիսի կիւնիւ իսեանա գալգըրւպ, պէքճիւրնին էլինտէն սիւսհարընը ալմադ վէ գաւղա իտէրէք Յրանաեա ալտէթ էյէվէք իչին պէյիւրէրնտէ իթթիֆադ էյէվէշ օլաուգլարը զահրէ չըդարըվմշ արը :

ՀԱՐԳ ՄԼՍԼԷՍԻ

Եւրոպ մէտէլէսիոն հալլի, վ. Թէւր-
քիանըն սօն դառերի իւզէրինէ, պու-
կիւնլերտէ, նէվ ալէ նէվ էֆքեաըլար,
Թէզէքիւր Թահթընոա պուլունմագ-
տա սորըլար :

Մէջքեր-ը ԷՔքեաւար, պիր յօգ-
թարաֆիկըրի պուլունտողունան,
հէր նէ գատար շիմտիքի հալտէ յօգ-
լուգ ֆիրիլէ Էհէմիսէթլըրի Էօգ իսէ-
տէ, Էհնէ, զիքը իտիլմէյէ շաեան սա-
ւըլըըար :

1. Ընէ տօկի Փըրդա օլուպ, մէզ
քիւր Փըրդա, խայլի միւստտէթտէն
պէրու, Բուսիսաւըւաբըն, Խիթանպօլու
գապթ իթմիլէրի իլէ, Օսմանը հիւ քիւ
մէթիքին սօնու կէկէճէ քտիր տէյի տիւ
շինիւր, Պու Փըրդա, քէնտի էմիյէ
թիւն, գուվէյի ճէպրիէ իւգէրինէ վազ
կլէմիւ տիր :

2. Էն զիեատէ չալըշքան վէ իեթիւալ չըգարմագլըդ արգասընտա կէզէն Ֆըրդոս օլուպ, մէցքելը Ֆըրդոս տախի, Եղուններն Խաթիգլաինէթ (անկախութիւն) մուՏարէպէսի իլէթէշքել օլունմուշ, վէ քեսմիլէն, եհնի բումլարտան, վէ պիրաջ տախի, Եղունն մէտէնիեթիսի վէ միլիեթիթին գապու

Իրթնքն զայն Արևուսկուտարտան վն Ուս-
լահըլարտան Իպարեթ տիր : Մեզգեիւ-
ֆըրգա, էօյլէ զանն իտէր քի, Կոու-
նան զըրաւիեւթի, ձէնապը Հազգ թա-
րաֆընտան, Շարգ մէտէլսինին հալի-
նէ թախսիս զըլընմը տըր, վն մէգգիւ-
Պըրաւլըզըն, պիւյիպիւկ, վն պիւ-
վ իգանթին իմբէրթթօրուզունա թահ-
վիւ թուգ, Խսթնապօլ, քէնտի բայի-
թիւթըր օլտուղու հալտէ, Բոււմաըր,
Պուկարարաը, ձէնուպի Սլաւ ճինսէրի-
վն Սրնաւուտարաը, պիր հիւ ճինսէթ վն
պիր քիւիւս թահթընա վազ իյլէմէսինի-
մէմուլ իթմէքտէ տիր : Պու ֆըրգա տա-
լի, քէնտի Հմնեւթինի պլաղէթի-
լիսան իւզէրինն վազ իտէր, վն միւլի-
եւթ (ազգայնութիւն) մէպտէսինն մէյ-
տան օղուր :

3. Կերթարաֆտան պոլիթմէքտե-
ֆազաթ եւնի թլնքիւ օլունմուշ պրե-
ֆորգա օւուպ, մէքերւ ֆըրգա, Գա-
րա-տաղլըւարըն, Սըրպիւալըւարըն, մէ-
Ուււհ-Պուղտանլըւարըն, քէնտի Խա-

ԻԼԱՆ

Կիրիտակ թէսիմ շարժի իլէ 388.000
բլիօղամ ճէնօվա ըրիւնճիւնն պէհէր քի-
լօղամի 110 իփարատա թալիպի իւզերին-
տէ գալմըշ, վէ գարարք գաթիսի իշարու-
քեանունի Թանիւն 11 ինճի փաղար իւ-
թէսի կիւնիւնէ թէրք օլունմուշ օլմադ-
լա, թալիպի օլմադլընէ եւ վիժի մէզքիւր-
տէ սաաթ 6 տա ճարի Եոլրայա կիլմէ,
լէրի:

3 քեանունի եվլէ 1871
Պապը սէրապէրի

ԹԱՏՐՈՆ

ԲԱՐԵՍԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Ի ՄԻՋԱԳԻՒԼ

2. ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄՆ

108ունվար 1871 կիրակի գիշեր Դիմաճի

Պ. ՏԸ ԲՈՒՌՍՈՆԵԱՔ

Կառավարչութիւն Մօլիէնի յերիս արարս
Իտալիոն երկու ծաղրաշարի երգեր
ԵՐԱԾՇՏՈՒԹԻՒՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Պալատու Ժողովրդատեր ընկերու-
թեան անօրէն Ժողովը իւր փոխառու-
թեան վիճակահանութիւնը 1871 յուն-
3 ին կիրակի օրը կատարելով ի ներկա
յութեան բաժանորդաց, կը ծանուցանէ
որ վաստիօղ թիւերն հետեւեալներն են:

1. Թի-	986	շահեցաւ	100
2. "	733	"	80
3. "	416	"	70
4. "	640	"	60
5. "	965	"	60

Իսկ քննարկ տաւ եւ հինգ թիւե-
րն որոնք իրենց մալր դրամ կէս օսման
եան լիշան պիտի ընդունին հետեւեալ-
ներն են,
879. 961. 756. 379. 990. 86. 540
288. 228. 722. 693. 453. 74. 966
313.

Երկրորդ վիճակահանութիւնն տեղի
պիտի ունենայ յունվար 31 կիրակի օրը:
Կը խնդրուի վերոյիշեալ թիւերն ու-
նեցող անձինքներէն՝ որ ընկերութեան
խորհրդարանը, ի խորհրդեան վարժարան
գան իրենց ստակն ընդունելու:

Նոյնպէս եւ փափաքող ազգայինքնե-
րէ, կը խնդրուի որ դեռ չը ծախուած
թիւերն գնելու ազգասիրարար մասնակ-
ցելու բարեհաճին. որոնք կը ծախուին
Պալադ-բաղար սարաֆ Համբարձում մաղա
Էքմէքճեանի խանութը թիւ 183. եւ
Քալուսմի շարչին Աճը-չէշմէի կողմը
Անգրէաս աղա Քարամաճեանի խանութ
թիւ 44:

ՄԱՐ ՈՒՄՄՈՒՄ ԳԻՐՍՈՒՆԵԱՅԱՆ ՀԱՄԱՆ

ՏՈՒՆ ԵՒ ՄԱՐԱԶԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻ
Այս գալուցական օգտակար Գրքովը, որ
տաւալ հինգ վից զշե կը վաճառուէր,
այս անգամ Միւհէնտիսեանի գեղեցիկ
տառերով պատկերազարդ տպուած ըլ-
լալով՝ հասարակ զշե կը վաճառուի,
Զարմարեալ բոլոր չուն, Գաթիսեանի
գրքատունը:

Պալատէ շէհրի իսթիֆաղապիլէթի-
րի, 1871 յուն. 1 տէ չէքիլմիլեան ամիս-
տէրի սէրիլէր դազանմըշար տրի:
905 1220 1255 1589 1852 1864 1878
1932 2013 2120 2380 2834 2848 3246
3640 3988 4136 4380 4735 4738 4971
5013 5213 5249 5301 6145 6391 6466
6698 6707 7041 7209 7230

Միւսան շէհրին 1861 սէնէսնիտէ բիս
ցաեա չըգարմըշ օլուն զաւ 43 էր Ֆիւնը
ըգ իսթիֆաղապիլէթի տախի յուն. 1
տէ չէքիլմիլեան ամիստէրի սէրիլէր գազան
մըշար տրի:
201 850 1243 3469 3324 4242 4530
4924 6454

Պալ. պապտէ թափալիլի մալի մաթ
ախը իսթիֆաղապիլէթի, Գալարատա
Միւհէնտիսեանի խանութ իսթիֆաղապիլէթի

վարդ Մ. ճանիլ թիւուն 16 իւն մէրօլուն մա-
ղազաքան միւրաճապիլ իլլէմէլէրի:

FIÈVRES
GUERISON PROMPTE RADICALE
& ÉCONOMIQUE PAR LES
PILULES ANTI-FIEVREUSES
de MEYOU, PHÉN
ALLÉES DE MEILHAN N°7
MARSEILLE
PRIX DU FLACON 2F 50
SE TROUVENT DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES

Կաթիլընը վէ իւնթի քեօքիւնտէն քեօքիլը քա-
ղանան պաղա, պիւնթը պիւն քաղաք տաճա վա-
րը քե, էլ ինտէ տալ քիւն վէ քաղանթ քե
տալ:

Մէզ քեւր քաթմա հապարը, իսթանդուլա,
Ալաբուլա վաղը, Կ. Գաթաեան էքմէքճեան 148
նիւ մէրօլուն էքմէքճեանի տէն քաթմա գաթ, վէ
լաղաք էքմէք թալմիլէթ տալի պիւնթըն քեւր
մէքտէ տալ:

ԱՐԼԷՆՔՈՒՐԻ

ՄԵՆԱԿԵԱՅԱՆ

Թարգմանց

ԳԵՆՈՐԳ ՊՈՒՊԼԻ

Էրմէնիճէ աշխարհաբար լիւնտէ
290 սահիֆէ տէն իսթիֆաթ, օգունմաեա
շարժիլէ պիւր հիլեպիլ տրի:

Ասթիլմաեա, Պաճէ գարուսունտա
Սուլթան համալը ճառախօսիւն, Ալիւր
Էքմէքճեանի խանութ քաղարտնա 12 վէ 14
նիւ մէրօլուն մալրաղաք մալրաքան
Ֆապիլիքաթաթա պատրիլը օլուն պ, էլ ին
օ մահալտէ 10 զա. ֆիլիպիլէ տալը
մաղա տրի:

ՄԻՋԱԳԻՒՆԻՆԻՆԻՆԻՆ

Թալիք Էքմէքճեանի ֆալախիլ թէլէլիլի
օլուն իշարու թիւ իւնթէ քեօքիւնտէ թիւն,
սրէպի վէ քաթիլի իսթիֆաթ զալտէ
լէրիլի էքմէքճեանի օլուն պ, վէ էքմէքճեանի
ճէ հրու քաթ իւն գարընը օլուն պա,
սրմըշ տրի քի, չիմիլիլէ գաթար բիլը
սէք ֆիլեաթ իւն տալընապա իւնթէ,
չիմիլիլէ 8 էր զա. քեօքիլը Գա.
Ֆաթեանի պիւրաթիլէր քիլմապը տալը
քեօքիւնտա սթիլմապաթա տրի:

Ա. ԳՈՒՆԴԻՆ

(տալ ամիստէն)

Իտալիոն տեալին թարգմանութիւնը
Որ է

Արեւելեան կաթիլի Հայոց իրաւանցը
իրաւաբանական պաշտպանութիւն

Պալ իսթիլմա աշխարհաբար իսթիլի զ.
րէ պիւր իսթիլմա, 84 սահիֆէ տէն իսթի-
մէթ օլուն պա հալտէ, քեօքիլը Գա.
Ֆաթեանի պիւրաթիլէր տալը քեօքիւնտա
իւնթէր պալ չուն զալ իւն թալընապա
տրի:

Մէքիլը իսթիլմա, իւնթէ քեօքիլը
վէ մէքիլմիլէ տալը, տիլգաթ վէ
միլ թալաեա շահան իսթիլմէ մալիւ-
մաթիլար վար տրի:

ՓԱՐԻՍ ՄԵՇԿԷՐԼԵԹԻ

ԵԱՐՈՏ

Քիւնթալմէ մէքիլմիլէ

Եկիլմիլէ տալըն զաթա մաղապալար

Պալ իսթիլմա հէր նէ գաթար 1856
սէնէսնիտէ թալ իսթիլմա իւն տէ, պա-
կիւնէլմա, ֆալիս աշխունմէսնիլիլի պա-
ղալմալը մէքիլմիլէ մէքիլմալէ կէլմիլիլ-
միշ օլուն զալտէ, միլ թալաեա շահան
միլ իսթիլմա տալը, վէ Յէր զա. քեօքիլը
մէքիլմիլէ տալը քեօքիւնտա սթիլմապաթա
տրի:

ՏՈՒՆ ԵՒ ՄԱՐԱԶԱՆ

Միւհէնտիսեանի Ալապաթեան էքմէքճեան,
րէնէքմէքճեանի կիւնիլիլի տալը 6 տալ 11
գաթար, իսթիլմապաթա Պաղաք գաթա-
տունտա վաղը, վէ 24 նիւ մէրօլուն Ու-
րայիլեան էքմէքճեանի տէն իսթիլմա
պաղապաթա տրի:

ՀԱՅԱՐ ԵՒ ՄԵՇԿԷՐԼԵԹԻ ՆԱԾ ՀԻՔԵԱՆԵՆ
Ինն տէ օրիւնճիւն ճիլիսի պաղարապ կէլմիլի
օլմաղին, ապօնէ օլմաղարն, Զարմաք,
ճրար քեօքիւնտա ճէտեան Սարգիս
արտնըն մաղապաթա իսթիլմա տալմա
տրի:

Անտաթալ շէհրիլէրնալիս պիւրիսի
մէքիլմիլէ ինն քեօքիլը, Զարմաք,
Էրմէնիճէ պիւրիսի Գոհա արտնապաթա
օլուն պ, մէքիլմիլէ միւնթիլիլի տէրիլմա,
տէ իսթիլմա իսթիլմալէրն ցրուիլիլի
Միլիլմա արապար իւն գոնուլմալարը:

ՏԱՐԵՐ

ԲԱՆԱԲԱԿԱՆ

ՏՆՏՆՈՒԹԵԱՆ

Թարգմանց Պալախիլ իսթիլմա քեօքիլմիլէ
Հ. ՓԱՆՈՒՆԵԱՆ

ՀԱՅԱՐԱԿԱՆ

Ի ՆԱՍՏ

ԱՆՁՆՈՒՆԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Գ. Ա. 20 ՊԱՆ

Կ. Պալիս Տաղարութիւն Արախիլ

Կը ծախուի ամիս հայ գրապաթա-
նալ իսթիլմա, Գին 7 զա:

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼՈՆ

ԵԱՆԱԿԱՆ ԻՋԻՆ ՍԻՆԻՐԻՍ

« ՆՈՐԹՅՈՒՆ ԳԻՐԻՍԵ ԵՆՏ ՄԵՐԻՐԵՆՈՒՆ »
ՍԻՆԻՐԻՍ ԳԻՐԻՍԵՆԱՆԱՆ

Պալ կիւնթիլ թէլմիլէ տէրմալիլ
(տալաեապաթա) Լալ. Ին. 5,000,000

Լալ. Ին. 2,000,000

Լալ. Ին. 2,838,1

Պալ կիւնթիլ մէքիլմա տէրմալիլ 4,838,149

Գոնմաեապաթա Երմըք իրաթար 800,000

Իշարու գոնմաեապա 1809 տա, Եանի
պոնմաեա 61 սէնէ էքմէք թէլմիլի օլուն
մալ օլուն պ, վէ քեօքիլմիլէ տէրմալիլ
մաթա քեօքիլմիլէ արթընապա պէլիլ
րէպալիլ իւն տալ իսթիլմա Էն պէլիլ քեօքիլմիլէ
քեօքիլմիլիլի սթիլմապա իւնթէ տրի:

Էքմէք էքմէքճեանի քեօքիլմիլէ մաղապաթա,
տա վէ կէլմիլէ թէլմիլիլ վէ Կալաթա
կէլմիլիլէ քեօքիլմիլէ պալ իսթիլմա մալիլ վէ
կէլմիլէ վ, մաղապա վէ կալիլիլի տալիլ վէ
էքմէք, քեօքիլմիլէ վէ Եանիլ շէհրիլիլ
տէ, սիլմալիլ իսթիլմա իւնթէ իսթիլմա

Սիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա իսթիլմա
Գալաթապա Գեթիլ պալ իսթիլմա Ն. 9
մէքիլմիլէ գոնմաեապա թալալիլիլ
գոնմալիլ քեօքիլմիլէ պալ իսթիլմա ամէն
թիլ Մ. Ուիլմիլ Ս. Սուլմա վէ Եանիլ
իսթիլմապաթա Եքմէքճեանի իսթիլմա
Համարմալմա պալ Թալալիլիլ միւրա
ճալմալ իսթիլմա էքմէք

ՏԻՆ ԵՒ ՄԵՇԿԷՐԼԵԹԻ

Կալաթապա իսթիլմալիլ փաղարա-
նա, Վիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Միւհէնտիսեանի Գոթիլ Կալաթա
Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Երմէք իսթիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Երմէք իսթիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Մաթալիլ իսթիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Կիւնթիլ իսթիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Երմէք իսթիլմալիլ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա

Չիլմիլիլ օլուն պալ իսթիլմա իսթիլմա